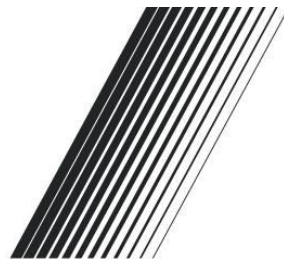


JVC



Turntable with built-in phono preamp

AL-F50B

Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manual de Instruções
Instruction Manual




French

Dutch

Spanish

Portuguese

English



Ce produit est fabriqué, distribué, entretenu et garanti exclusivement par les Établissements DARTY et Fils. « JVC » est la marque de commerce de JVC KENWOOD Corporation, utilisé sous licence par les Établissements DARTY et Fils.

Table des matières

AVERTISSEMENTS.....	2
DESCRIPTION DES PIÈCES.....	2
MONTAGE DU COUVERCLE ANTI-POUSSIÈRES.....	3
BRANCHEMENTS.....	4
FONCTIONNEMENT	5
Préparation de la platine	5
Lecture des disques vinyles	5
Enregistrer des plages audio.....	6
CONSEILS D’OPTIMISATION DES PERFORMANCES DE LA PLATINE	6
SPÉCIFICATIONS.....	7
MISE AU REBUT	7

[Union Européenne]

Cher client,
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes applicables concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique.

Le représentant européen du fabricant est :
Etablissements Darty & fils ©, 129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France

AVERTISSEMENTS

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- **Aération**
- Prévoyez un espace libre d'au moins 10 cm tout autour du produit.
- Il convient que l'aération ne soit pas gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- Il convient d'attirer l'attention sur les problèmes d'environnement à la mise au déchet des piles.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé sous un climat tropical.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
- Déposez vos piles usagées auprès d'installations de recyclage pour protéger notre environnement.
- Lorsque la prise du réseau d'alimentation ou une prise placée sur l'appareil est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

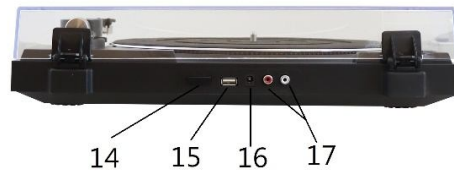


DESCRIPTION DES PIÈCES

Vue avant



Vue arrière



Adaptateur 45 tr/min



Câble audio RCA 2 fiches mâles à 2 fiches mâles



Câble audio RCA 3,5mm mâle à 2 fiches mâles



Charnière x 2




Adaptateur secteur

1. LED alimentation / enregistrement

Statut LED	Description
Allumé en rouge	La platine est en marche ou l'enregistrement a été arrêté.
Eteint	La platine est éteinte.
Clignote rapidement en rouge pendant un moment puis s'arrête de clignoter	Un périphérique USB est inséré dans le port USB de la platine.
Clignote en rouge à intervalles réguliers	La platine enregistre des chansons dans le périphérique USB

2. Bouton **REC**

3.  Sélecteur 33/45 tours/minutes - ce bouton permet de régler la vitesse de rotation du plateau rotatif.

4. Bouton **START/STOP**

5. Plateau

6. Support d'adaptateur 45 tours - maintient l'adaptateur 45 tours fourni. Quand vous n'utilisez pas l'adaptateur, placez-le dans ce support.

7. Cache anti-poussière transparent - Pour protéger le plateau tournant contre la poussière.

8. Levier de montée - Utilisez le levier pour lever ou baisser le bras de lecture.

9. Loquet de bras - Ce loquet de bras permet d'attacher le bras de lecture au repos ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

10. Bras de lecture

11. Pointe de lecture et protection - Veuillez retirer la protection de la pointe de lecture avant de la sur un disque.

12. Bouton **REJECT** - Si vous souhaitez arrêter la platine à mi-course, appuyez sur ce bouton et le bras de lecture retournera sur le repose-bras.

13.  Bouton de MONTÉE / DESCENTE du bras de lecture

14. Bouton **POWER**

15. Port **USB**

16. Prise **DC 12V**

17. Prises **AUDIO OUT** - Utilisées pour connecter la platine à un haut-parleur (non fourni), en vous assurant que haut-parleur est pourvu de prises PHONO Gauche et Droite ou d'une prise LINE/AUX-IN

MONTAGE DU COUVERCLE ANTI-POUSSIÈRES

1. Insérez complètement les deux charnières fournies dans le support à l'arrière du tourne-disque.



2. Insérez complètement le couvercle anti-poussière dans les charnières.



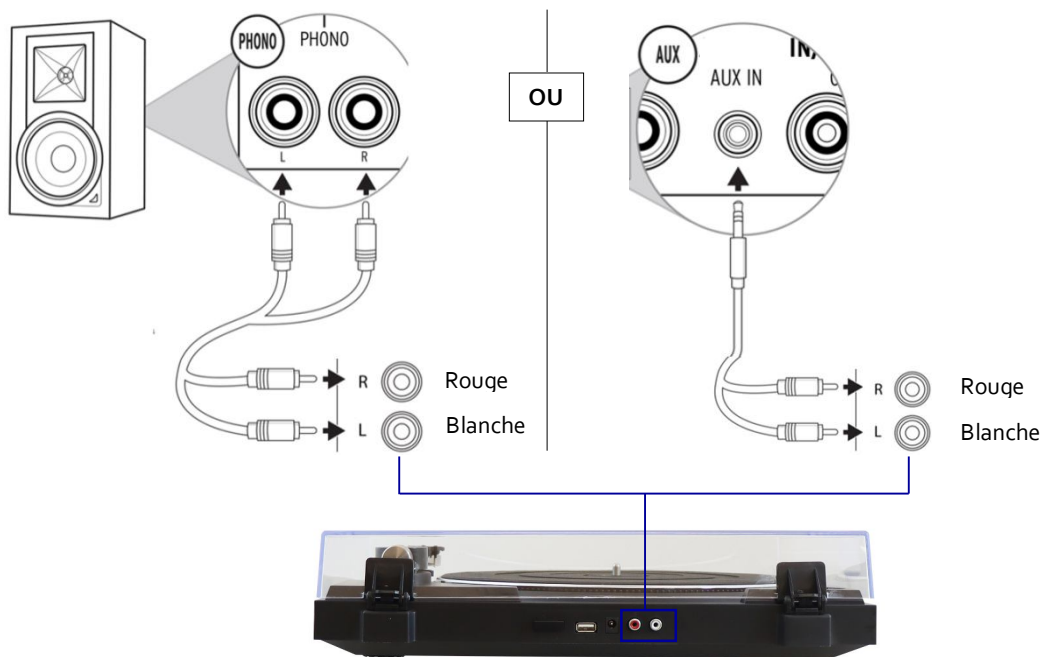
Pour retirer le couvercle anti-poussière, ouvrez le couvercle et maintenez-le près des charnières pour l'enlever du tourne-disque.



ATTENTION : Prenez garde à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous installez ou retirez le couvercle anti-poussière.

BRANCHEMENTS

1. Connectez le câble audio fourni du tourne-disque à votre haut-parleur. Assurez-vous d'insérer les fiches dans les prises.



2. Connectez l'adaptateur d'alimentation à l'unité, puis branchez l'adaptateur d'alimentation dans une prise secteur.

FONCTIONNEMENT

Préparation de la platine

1. Retirez la courroie en caoutchouc de la cartouche entière

Retirez délicatement cette courroie de la cartouche entière.



- Cette courroie en caoutchouc est utilisée pour sécuriser toute la cartouche afin d'éviter qu'elle ne soit endommagée par des vibrations pendant le transport.

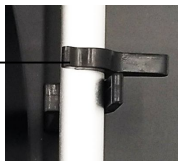
2. Retirez la protection de la pointe de lecture.



- La pointe de lecture peut s'user, devenir endommagée ou sale selon votre utilisation. Dans une telle condition, remplacez la cartouche entière. Vous pouvez acheter une cartouche de rechange « Audio Technica AT 3600 L » en ligne.

2. Déverrouillez le bras de lecture du loquet s'il est verrouillé.

Loquet d'attache du bras



Bras de lecture verrouillé



Bras de lecture déverrouillé

3. Appuyez sur **POWER** et l'indicateur LED s'allumera en rouge



Bouton baissé : Platine en marche Bouton levé : Platine éteinte

4. Placez un disque vinyle sur le plateau, en alignant le trou central avec l'axe central de la platine.

- Pour les disques de 45 tours, placez l'adaptateur de centrage pour 45 tours fourni sur l'axe central avant de placer le disque sur la platine.

5. Appuyez sur le bouton 33/45 pour régler la vitesse de rotation du plateau.

  Bouton levé : 33 tours Bouton baissé : 45 tours

Lecture des disques vinyles

1. Soulevez le bras de lecture en levant le levier vers le haut.
2. Placez le bras de lecture sur l'emplacement souhaité (rainure) sur le disque.
3. Appuyez sur **START/STOP**. Le plateau se met en rotation.
4. Abaissez le bras de lecture en baissant le levier.
5. Réglez le niveau du volume sur votre périphérique audio externe..
6. Lorsque la lecture est terminée, le bras de lecture reviendra automatiquement sur le repose-bras, puis la platine s'arrêtera de tourner.





Pour arrêter momentanément la lecture

Appuyez sur le bouton de MONTÉE / DESCENTE   pour lever la pointe de lecture au-dessus du disque.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **REJECT**. Le bras de lecture retournera sur le repose-bras et la platine cessera de tourner.

Pour jouer une partie différente du disque

1. Durant la lecture, appuyez sur le bouton de MONTÉE / DESCENTE   pour lever le bras de lecture.
2. Déplacez le bras de lecture au-dessus de la position désirée.
3. Appuyez sur le bouton de MONTÉE / DESCENTE  
 - Le bras de lecture descendra pour se poser sur le disque, puis la lecture démarrera.

Enregistrer des plages audio

REMARQUE : Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour enregistrer correctement les plages audio, sinon les 2,5 premières secondes de la plage audio ne seront pas enregistrées.

1. Soulevez le levier pour élever le bras de lecture loin du disque.
2. Vous pouvez enregistrer les plages audio d'un disque vinyle en branchant un périphérique USB (non fourni) dans le port USB du tourne-disque.
3. Appuyez sur **REC** et cela créera automatiquement des fichiers audio.
4. Après environ 2 secondes, abaissez le levier jusqu'à ce que la pointe de lecture s'insère dans une rainure du disque.



- L'indicateur LED clignotera rapidement pendant un moment puis s'arrêtera de clignoter.
- Pendant l'enregistrement, l'indicateur lumineux LED clignotera à intervalles réguliers.

5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **REC**.
 - L'indicateur LED s'arrêtera de clignoter.
 - L'enregistrement sera sauvegardé sur une plage en tant que fichier audio - le nom du fichier sera ALBUM_01, ALBUM_02 jusqu'à ALBUM_99.

REMARQUE : Les plages ne seront pas créées en séparant les chansons.

Si vous voulez enregistrer chaque chanson sur une seule plage, répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus, puis appuyez sur **REC** lorsqu'une chanson est terminée.

Vous pouvez faire ainsi pour enregistrer toutes les chansons désirées créées dans le périphérique USB sous la forme d'un fichier audio par chanson.

CONSEILS D'OPTIMISATION DES PERFORMANCES DE LA PLATINE

- Lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle de la platine, procédez délicatement et saisissez-le au centre ou de chaque côté.
- Ne touchez pas la pointe de lecture avec les doigts. Ne heurtez pas la pointe contre le plateau de la platine ou le bord du disque.
- Nettoyez fréquemment la pointe de lecture à l'aide d'une brosse douce et exclusivement avec un mouvement d'arrière en avant.
- Essayez doucement le couvercle anti-poussières et le boîtier de la platine avec un chiffon doux. Utilisez une petite quantité de détergent doux pour nettoyer la platine tourne-disque.
- N'utilisez jamais de nettoyant chimique ou abrasif.

SPÉCIFICATIONS

Informations concernant la tension	DC12V $\overline{\text{---}}$ 1A
Système d'entraînement	Par courroie
Vitesse du tourne-disque :	33 et 45 tours
Fonction USB	Fonction d'enregistrement USB
Dimensions du produit (L x D x H) :	398 x 359 x 95 mm
Poids net du produit :	2,8 kg



Ce symbole indique que l'appareil est conforme aux normes européennes de sécurité et de compatibilité électromagnétique.

$\overline{\text{---}}$ Courant continu

Source d'alimentation externe

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. 5/F, Building 10, Zhengzhong Industrial Park, Qiaotou Village, Fuyong Town, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R.China	
Référence du modèle	THX-120100KDV	
Tension d'entrée	100-240	V
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	CC 12,0	V
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	12,0	W
Rendement moyen en mode actif	82.96	%
Rendement à faible charge (10 %)	78.28	%
Consommation électrique hors charge	<0.1	W



Pour un usage en intérieur seulement



Polarité positive



Cet appareil est équipé d'une double isolation, il n'est donc pas nécessaire de le connecter à la terre.

MISE AU REBUT



En tant que revendeur, nous nous préoccupons de l'environnement.

Aidez-nous en observant toutes les instructions de mise au rebut de vos produits, emballages et, le cas échéant, accessoires et piles. Nous devons tous œuvrer pour la protection des ressources naturelles et nous efforcer de recycler tous les matériaux d'une manière qui ne puisse nuire ni à notre santé ni à l'environnement. Nous devons tous nous conformer strictement aux lois et règlements de mise au rebut édicté par nos autorités locales. Évitez de jeter vos produits électriques défectueux ou obsolètes, et vos piles usagées, avec vos ordures ménagères.

Contactez votre revendeur ou vos autorités locales pour connaître les instructions de mise au rebut et de recyclage. Déposez les piles au point de collecte pour recyclage le plus proche de chez vous. Le guide d'instruction du produit vous indique exactement comment procéder pour enlever les piles usagées.

Nous nous excusons d'avance pour les désagréments causés par les quelques erreurs mineures que vous pourriez rencontrer, généralement dues aux constantes améliorations que nous apportons à nos produits.

Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©, 129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 06 / 07 / 2020

Ce produit est fabriqué, distribué, entretenu et garanti exclusivement par les Etablissements DARTY et Fils.
« JVC » est la marque déposée de JVCKENWOOD Corporation, utilisée par les Etablissements DARTY et Fils sous licence.

Playing the Vinyl Record

1. Raise the tone arm by lifting the lever to the up position.
2. Position the tone arm over the desired location (groove) on the record.
3. Press **START/STOP**. The platter will begin to rotate.
4. Lower the tone arm by moving the lift lever to the down position.
5. Adjust the volume on your external audio device.
6. When playback is finished, the tone arm will return to the arm rest automatically, then the platter will stop rotating.



To pause playing

Press the UP/DOWN button   to raise the stylus off the record.

To stop playing

Press **REJECT**. The tone arm will return to the arm rest and the platter will stop rotating.

To play a different part of the record

1. During playing, press the UP/DOWN button   to lift the tone arm.
2. Move the tone arm to the position you want.
3. Press the UP/DOWN button.
 - The tone arm will descend to the record then playback will start.

Recording Audio Tracks

NOTE: Please follow the steps below to properly record audio tracks, otherwise the first 2.5 seconds of the audio track will be missing.

1. Lift the lever to raise the tone arm away from the record.
2. You can record audio tracks of a vinyl record by plugging a USB device (not supplied) into the USB port of the turntable.
3. Press **REC** and it will automatically create audio files.
4. After about 2 seconds, lower the lever until the stylus hits the groove on the record.
5. To stop recording, press **REC**.
 - The LED will stop flashing.
 - The recording will be recorded on one track as one audio file – the file name will be ALBUM_01, ALBUM_02 until ALBUM_99.



- The LED will quickly flash for a while and then stop flashing.

- During recording, the LED will flash at regular intervals.

NOTE: The track will not be created into separate songs.

If you want to record each song as one track, repeat the above steps 1 to 4, and then press **REC** when a song is finished. You can do this to record all the desired songs created in the USB device as one audio file per song.

TIPS FOR BETTER TURNTABLE PERFORMANCE

- When opening or closing the turntable cover, handle it gently, gripping it either at the center or at each side.
- Do not touch the stylus tip with your fingers; avoid bumping the stylus against the turntable platter or record edge.
- Frequently clean the stylus tip – use a soft brush in a back-to-front motion only.
- Gently wipe the dust cover and turntable housing with a soft cloth. Use only a small amount of mild detergent to clean the turntable.
- Never use any abrasive or chemical cleaning agents.

SPECIFICATIONS

Rating Information:	DC12V --- 1A
Driving Method:	Belt-drive
Turntable Speeds:	33 and 45 RPM
USB Function:	USB recording function
Product dimension (WxDxH):	398 x 359 x 95 mm
Product net weight:	2.8 kg



This mark is applied to show the equipment conforms to European safety and electro-magnetic compatibility standards

--- Direct Current

External power supply

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. 5/F, Building 10, Zhengzhong Industrial Park, Qiaotou Village, Fuyong Town, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R.China	
Model identifier	THX-120100KDV	
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	DC 12,0	V
Output current	1,0	A
Output power	12,0	W
Average active efficiency	82.96	%
Efficiency at low load (10 %)	78.28	%
No-load power consumption	<0.1	W



For indoor use only



Positive polarity



This equipment is double insulated and an earth connection is not required.

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the product, packaging materials and if applicable, accessories and batteries. This will help conserve natural resources and ensure that the materials are recycled in a manner that protects health and the environment.

You must follow laws and regulations about disposal. Waste electrical products and batteries must be disposed of separately from household waste when the product reaches the end of its life.

Contact the store where you bought the product and your local authority to learn about disposal and recycling.

The batteries must be disposed of at your local recycling point.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©, 129 Avenue Gallieni, 93140 Bondy, France 06 / 07 / 2020

This product is manufactured, distributed, serviced and warranted exclusively Etablissements DARTY et Fils.
"JVC" is the trademark of JVC KENWOOD Corporation, used by Etablissements DARTY et Fils under license.



JVC

Made in China